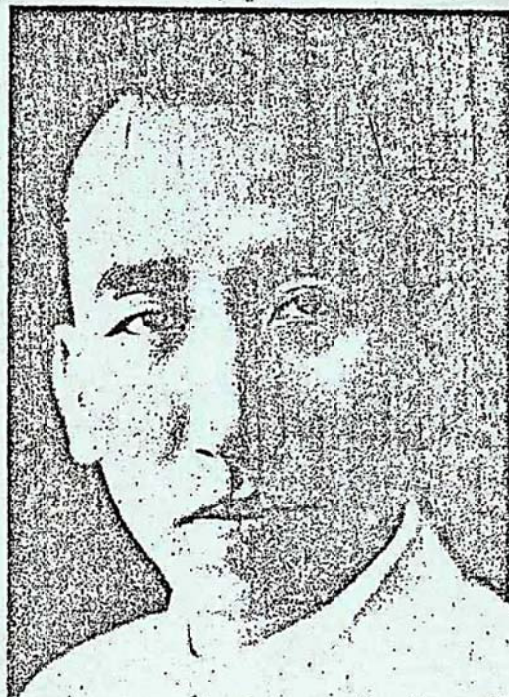


黃先生訪書。號漢生。○籍隸南海。○生而岐嶷。○
邇清光緒壬寅。○(一九〇二年)粵制軍陶帥會公
棧，易廣雅書院為兩廣大學堂。○(後史改兩廣
高等學堂，)拔諸生一百六十人。○肄業其中。
而先生年最少。○性放曠。○凡有科學。○寓目即歸
然貫通。○二六都華。○辭奉鶴立。○已。○尋諸耆老子
之名。○歲次己巳。○(一九〇五年)西林岑公春榮
督粵。○置游學預備科館。○選各校高才生董陶
其間。○先生復與焉。○越年，是館改組為兩廣大



黃訪書先生

務。滬廣榮公學。粵國立中山大學。省立第一女子師範。○省立第二中學。省立女子中學。○市立第一職業學校。○教忠中學。○大中中學。○市庭之為師。○游於其門者。○如坐春風中。○氏今五。○(一九三六)遷任香港商務印書館編輯。○雖現在對諸莘莘學子。○不能授受一堂。○然萃其精力以刷新各教科典籍。○編厥多士。○則其功比教教尤大而且普也。○錄其生平。○所作畫室。○與社會。○教育。○文化。○有關。○言欲服務社團。○如一九一四年。○我國參與巴拿馬萬國博覽會。○廣求出品協會聘為教育組設計陳列主任。○氏十七。○(一九二八年)中華國貨展覽會籌備。

育高等專門學校。彼繼續下惟。至民元畢業。
(一九一二年)以教學相長。歷任時敏中學。南
海中學。公益女子師範等校教席。士論翕然。
然先生念知也無涯。不敢故步自封。常待時機。
增其學問。果也夙願能償。氏四至氏十五。
(一九一五至一九一六)應上海商務印書館之聘。
任英文部編輯。兼函授學校學社教師。及事務部
副主任。同時肩英文雜誌英語週刊撰述。氏十
六。(一九一七年)調充廣州商務印書館副經理。
噫嘻如先生。置身琳瑯萬架中。取之不盡。
用之無竭。視昔賢所謂揮書握杆小諸侯者何
殊。由是學日進而名愈噪。趙公之順。育才楚

○均爲教育界中人。女弟佩珍。畢業於廣東女子師範學校。歷任母校監學，及教員。今仍服勞廣州市立學校。夫人靜怡陳姓。畢業於日本東京美術學校。氏九（一九二〇年）結婚。計有公子六人。男士驥，士麟，士鴻，士鵬。女士佩，均寓於學。迨得力於家庭教育爲多。余書至此。有慨夫今日口誦孔老之言。身履盜跖之行。者。往往揭教教育。以倡救國。述其居心。寬假此爲終南捷徑。一有所獲。棄之如遺。以視先生從事教育。數十年如一日。其賢不肖相去爲何如耶。

委員會，廣東分會
聘爲出品股股長。
西湖博覽會籌備委
員會聘爲籌備委員。
○廣州市展覽會聘
爲教育組設計委員。
○言其貢獻學府有
法。○英文前置詞用
法。○英語商業會
話。○英文相似文
之研究。○英文發
音法。○等洋洋大
文。○及英文雜誌，
英語週刊中之精悍
傑作。○均以先覺自
任。嘉惠後學不鮮。
○先生不僅一己富
於師資。○若妹若婦

Mr. Hwang is a native of Nan-hai District, Kwangtung Province. He obtained his early education from the Kwong Ngah High School in Canton. Two years later, he transferred to a preparatory school which afterwards re-organized under the name of the College of Foreign Languages. He remained there until 1912 when he was graduated.

Realising the advantage of Education, Mr. Hyang devoted himself to the educational circle. He was a tutor in the Sze Mun High School; Nan-lai High School; Kong Yick Girls' Normal School; Sun Yat Sen University and many others.

From 1915 to 1926, Mr. Hwang was employed by the Commercial Press Co., Ltd., Shanghai, as editor of the English Editorial Department. Concurrently, he was instructor and assistant manager of the Commercial Press Correspondent School. He was also a co-editor of the English Student and the English Weekly, both of which were Anglo-Chinese Magazines issued by the Commercial Press.

In 1927, Mr. Hwang was transferred to the branch office in Canton, and in 1936, again appointed as manager of the branch office in Hong Kong.

Mr. Hwang held important posts in different exhibitions, such as the Panama International Exhibition; the Chinese Products Exhibition; the Sze Hu Exhibition; and the Exhibition of Canton.

Literarily, he has written four books in English language. Namely, "The Use of Prepositions", "English Commercial Conversation", "Similarities Discriminated" and "How to Paraphrase".

Married in 1919, Mr. Hwang has six children. They are educated in Canton.